

WAR, HI-JACKING AND OTHER PERILS EXCLUSION CLAUSE (AVIATION)

This Policy does not cover claims caused by

- (a) War, invasion, acts of foreign enemies, hostilities (whether war be declared or not), civil war, rebellion, revolution, insurrection, martial law, military or usurped power or attempts at usurpation of power.
- (b) Any hostile detonation of any weapon of war employing atomic or nuclear fission and/or fusion or other like reaction or radioactive force or matter.
- (c) Strikes, riots, civil commotions or labour disturbances.
- (d) Any act of one or more persons, whether or not agents of a sovereign Power, for political or terrorist purposes and whether the loss or damage resulting therefrom is accidental or intentional.
- (e) Any malicious act or act of sabotage.
- (f) Confiscation, nationalisation, seizure, restraint, detention, appropriation, requisition for title or use by or under the order of any Government (whether civil military or de facto) or public or local authority.
- (g) Hi-jacking or any unlawful seizure or wrongful exercise of control of the Aircraft or crew in Flight (including any attempt at such seizure or control) made by any person or persons on board the Aircraft acting without the consent of the Insured.

Furthermore this Policy does not cover claims arising whilst the Aircraft is outside the control of the Insured by reason of any of the above perils. The Aircraft shall be deemed to have been restored to the control of the Insured on the safe return of the Aircraft to the Insured at an airfield not excluded by the geographical limits of this Policy, and entirely suitable for the operation of the Aircraft (such safe return shall require that the Aircraft be parked with engines shut down and under no duress).

AVN 48B 1.10.96

ომის, გატაცებისა და სხვა საფრთხეების დაუშვებლობის შესახებ პუნქტი (ავიაცია)

წინამდებარე პოლიტიკა არ ვრცელდება იმ საჩივრებზე, რომლებიც წარმოდგენილი იქნება შემდეგი მოვლენების საფუძველზე:

- (ა) ომი, მოულოდნელი თავდასხმა, საგარეო მტრის მოქმედებები, საომარი მოქმედებები (გამოცხადებული ან გამოუცხადებელი ომი), სამოქალაქო ომი, აჯანყება, რევოლუცია, ამბოხი, საომარი მდგომარეობა, სამხედრო ან უზურპირებული ძალაუფლება ან ძალაუფლების უზურპაციის მცდელობა;
- (ბ) ნებისმიერი საომარი იარაღის აფეთქება, რაც ითვალისწინებს ატომურ ან ბირთვულ დაშლას და/ან შერყმას ან მსგავსი სახის სხვა რეაქციასა თუ რადიოაქტიური ძალის გამოყენებას;
- (გ) გაფიცვები, ამბოხი, სამოქალაქო არეულობა და შრომითი არეულობა;
- (დ) ერთი ან ერთზე მეტი პირის, იმის მიუხედავად წარმოდგენენ თუ არა სუვერენული ხელისუფლების წარმომადგენლებს, მოქმედება პოლიტიკური ან ტერორისტული მიზნებისთვის, იმის მიუხედავად, აღნიშნული მოქმედების საფუძველზე გამოწვეულ ზარალს ან ზიანს ექნება თუ არა შემთხვევითი ან განზრახ ხასიათი;
- (ე) ნებისმიერი სახის მუქარა ან დივერსიული აქტი;
- (ვ) საკუთრების ან სარგებლობის უფლების კონფისკაცია, ნაციონალიზაცია, მიტაცება, შეკავება, დაკავება, მითვისება, რეკვიზიცია ნებისმიერი მთავრობის (სამოქალაქო, სამხედრო ან დე-ფაქტო) ან სახელმწიფო ან ადგილობრივი ხელისუფლების ბრძანებით;
- (ზ) დაზღვეული პირის თანხმობის გარეშე საჰაერო ხომალდზე მყოფი ნებისმიერი პირის ან პირების მიერ რეისზე მყოფი საჰაერო ხომალდის ან ეკიპაჟის გატაცება ან წაყვანა ან რაიმე არასწორი კონტროლის ქმედების განხორციელება (გატაცების ან კონტროლის ნებისმიერი მცდელობის ჩათვლით).

გარდა ამისა, წინამდებარე პოლიტიკა არ ვრცელდება ზემოაღნიშნული საფრთხის არსებობის მიზეზით საჰაერო ხომალდის დაზღვეული პირის კონტროლს ფარგლებს გარეთ ყოფნისას გამოთქმულ საჩივრებზე. საჰაერო ხომალდი კვლავ ჩაითვლება დაზღვეული პირის კონტროლზე დაქვემდებარებულად იმ აეროდრომზე უსაფრთხოდ დაბრუნების შემთხვევაში, რომელიც არ არის გამორიცხული წინამდებარე პოლიტიკით გათვალისწინებული გეოგრაფიული საზღვრებიდან და იქნება წარმოდგენილი სრულყოფილ, საჰაერო ხომალდის ოპერირებისთვის ვარგის მდგომარეობაში (აღნიშნული სახის უსაფრთხო დაბრუნება საჭიროებს, რომ საჰაერო ხომალდის დადგომა მოხდეს ძრავების გათიშვით და არანაირი იძულების ქვეშ).

AVN 48B 1.10.96

მთარგმნელი: ეთერ ნოზაძე
Translator: Eter Nozadze

თარგმანი
Eter Nozadze



სანოტარო მოქმედების
რეგისტრაციის ნომერი

N151404212



სანოტარო მოქმედების
რეგისტრაციის თარიღი

29.12.2015 წ

სანოტარო მოქმედების
დასახელება

დოკუმენტის თარგმანზე დიპლომირებული
მთარგმნელის ხელმოწერის დამოწმება

ნოტარიუსი

დავით ოყროშიძე

სანოტარო ბიუროს მისამართი

ქ. თბილისი, ქეთევან წამებულის გამზ. 22/4

სანოტარო ბიუროს ტელეფონი

995322745001

სანოტარო მოქმედების
ინდივიდუალური ნომერი

29085965609315



მე, ნოტარიუსი დავით ოყროშიძე, რომლის სანოტარო ბიურო მდებარეობს მისამართზე: ქ. თბილისი, ქეთევან წამებულის გამზირი #22/4, ვადასტურებ დიპლომირებული მთარგმნელის ეთერ ნოზაძის (დაბადებული 12.12.1983, ქ. ხაშურში, რეგისტრირებული: ქ. თბილისი, ჩარგლის ქ. #26, ბინა 27, პირადი #57001012113) ხელმოწერის ნამდვილობას წინამდებარე თარგმანზე ინგლისურიდან ქართულ ენაზე. თარგმანს შესრულებულია მთარგმნელის ეთერ ნოზაძის მიერ. მთარგმნელმა წარმოადგინა ენის ცოდნის დამადასტურებელი დოკუმენტი: დიპლომი AA#000101, გაც. 2006წ. თბილისის ილია ჭავჭავაძის სახელობის ენისა და კულტურის სახელმწიფო უნივერსიტეტის მიერ, სარეგისტრაციო #335. მთარგმნელი ჩემს მიერ გაფრთხილებულია იმ პასუხისმგებლობის შესახებ, რაც მოჰყვება არაზუსტ თარგმანს. მთარგმნელმა ჩემს წინაშე დაადასტურა, რომ თარგმანი ზუსტია და ჩემი თანდასწრებით პირადად მოაწერა მას ხელი, რასაც ვამოწმებ.

საზღაური სანოტარო მოქმედების შესრულებისთვის: 2 ლარი, თანახმად საქართველოს მთავრობის 2011 წლის 29 დეკემბრის #507-ე დადგენილების 31-ე მუხლისა, აგრეთვე დღგ - 0.36 ლარი, თანახმად საქართველოს საგადასახადო კოდექსის 169-ე მუხლისა, 2 (ორი) ლარი დღგ-ს ჩათვლით ელექტრონულ სანოტარო რეესტრში რეგისტრაციის საფასური, თანახმად საქართველოს მთავრობის 2011 წლის 29 დეკემბრის #507-ე დადგენილების 39-ე მუხლისა;

ნოტარიუსი



სანოტარო მოქმედებისა და სანოტარო აქტის შესახებ ინფორმაციის მისი შექმნის, შეცვლის და/ან გაუქმების შესახებ, მიიღება-გადამოწმება შეუძლიათ საქართველოს ნოტარიუსთა პალატის ვებ-გვერდზე: www.notary.ge ასევე შეგიძლიათ დარეკოთ ტელეფონზე: +995(32) 2 66 19 18